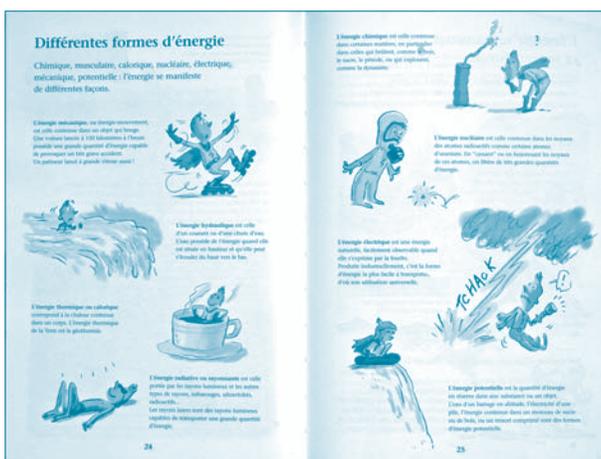


Documentaires

✦ L'ÉNERGIE À PETITS PAS

François Michel, ill. Robin
Actes Sud junior, France, 2003, 79 pages



Présentation JPL

Quatre chapitres pour décortiquer un sujet brûlant : l'énergie. La première partie propose une approche générale avec une définition et un historique. La seconde rappelle que l'énergie est avant tout un phénomène naturel offert par le soleil, la terre et même la lune. Le chapitre suivant détaille les différentes sources d'énergie : fossiles, nucléaire, renouvelables, l'électricité. On y apprend

ainsi, à titre d'anecdote, que l'avenir de l'or noir pourrait être la houille verte... On découvre également comment les hommes ont découvert ces sources d'énergie, comment ils les ont domptées et exploitées, et puis combien elles sont limitées et dangereuses pour certaines. Le dernier chapitre traite de la gestion de l'énergie en évoquant la surconsommation, la mauvaise répartition sur la terre, l'avenir et les solutions qu'il s'avère urgent de trouver. Chaque point abordé est présenté sur une double page émaillée de vignettes, des dessins explicatifs et humoristiques qui viennent dédramatiser le sujet. À la fin : quiz et en cadeau, un jeu test « Défi pour la terre ».

Niveau de lecture : moyen

Ce qu'en disent les bibliothèques

Cet ouvrage à l'aspect attrayant explique clairement le concept d'énergie et quelques précautions à prendre pour sauvegarder notre planète. Pour cette raison, il est d'une importance capitale. Très complet, à la portée de tous, il cache sous une présentation relativement simple, un sujet complexe. Ce livre est d'autant plus important qu'il offre « plus qu'une lecture » : il est également « utile pour l'école », il sert de support de cours aux élèves comme aux professeurs. Les illustrations correspondent bien au propos, aident à la compréhension tout en préservant une fonction essentielle : ludique. À Cotonou, au Bénin, les adolescents ont d'ailleurs beaucoup ri. Un adulte considère toutefois qu'elles n'auraient pas dû être des caricatures. Le français utilisé est facile malgré quelques termes techniques. Le mot de la fin revient à une bibliothécaire dont on sent dans sa critique tout l'attrait qu'elle éprouve pour le sujet : « Cet ouvrage est un document très utile pour tous et à lire à petites doses. »

✦ A LA DÉCOUVERTE DES PÔLES

Jean-Dominique Porée, Yves Alphanhari
Père Castor Flammarion (Castor doc), France, 2003, 127 pages



Présentation JPL

Dans ce livre au petit format, tout pour mieux connaître l'Arctique, une mer entourée de terres, et l'Antarctique, un continent cerné d'un océan en furie. Pour aborder ces étendues hostiles, les auteurs prennent comme fil conducteur celui suivi par les hommes : les tout premiers qui viennent de Sibérie,

envahissent peu à peu le pôle nord à partir de - 2500 av. JC, ce sont les ancêtres des Inuit ; puis viennent les explorateurs, et les scientifiques. Cinq chapitres étudient cette présence des humains parmi les manchots, phoques, ours et autres loups. Les deux premiers se consacrent l'un et l'autre, sous forme de courtes fictions, aux expéditions qui ont marqué de leurs drapeaux les deux pôles. Les suivants s'intéressent aux peuples qui habitent l'Arctique (chap. 3 : les Inuit ; chap. 4 : les petits peuples au nord de l'Europe). Enfin, le dernier évoque la présence des scientifiques en Antarctique, terre de recherche internationale jusqu'en 2041 ; y sont abordées les grandes découvertes que recèle en matière (entre autres) de climatologie, d'océanologie et d'écologie ce continent de glace. Chaque chapitre est ponctué de nombreuses doubles pages, d'encarts qui se détachent sur des fonds de couleur. À la fin : jeux, informations utiles, index et lexique sur les rabats de la couverture.

Niveau de lecture : moyen/avancé

Ce qu'en disent les bibliothèques

Les lecteurs se sont étonnés de trouver autant d'informations dans un livre format poche, par ailleurs pratique ! Selon un adulte, la documentation est riche et assez succincte pour ne pas décourager les lecteurs de plus de dix ans. La répartition en trois chapitres permet d'appréhender rapidement la structure de l'ouvrage et les connaissances qui y sont divulguées sont vulgarisées. Quelques lecteurs ont toutefois buté sur le vocabulaire et sur les écritures en couleur. Pour d'autres, le style imagé facilite la compréhension du texte, le rend envoûtant. Selon le bibliothécaire de Tizi-Ouzou, en Algérie, « les pôles sont des mondes mystérieux et lointains. Avec ce livre, c'est une part de mystère qui est levée bien que les pôles feront

toujours rêver. » En Mauritanie, les enfants ont comparé les déserts de glace à leur désert. Mariam Yaya Guèye à Nouakchott (Collège de jeunes filles, 3^e B2) donne ses impressions : « *C'est un livre plein de talent et de finesse, passionnant. J'ai aussi beaucoup aimé les illustrations. Cependant, c'est le texte qui reste le plus important. Sans lui, on ne peut pas comprendre les images. Par contre, les*

illustrations aident parfois à comprendre ce qui est écrit car on a du mal à imaginer ici ce que peut-être ce pays des pôles. » L'iconographie composée de photos, « originales » dans le sens « pas banales », ont donc été fortement appréciées, permettant de mieux appréhender le texte. Le jeu, à la fin, ainsi que le glossaire ont été utiles pour une meilleure compréhension.

* LE NIL AU FIL DU TEMPS : LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉGYPTE DE LA SOURCE DU FLEUVE AU DELTA

Anne Millard, ill. Steve Noon
Gallimard Jeunesse, Paris, 2003, 32 pages



Présentation JPL

Dans ce documentaire qui s'articule autour des illustrations, le Nil, le fleuve le plus long du monde, prend ses aises, s'étale dans un format à l'italienne à la mesure de sa taille. Le principe de ce livre est, selon son sous-titre, d'évoquer « la fabuleuse histoire de l'Égypte, de la source du fleuve au delta » ; concrètement, chaque double page s'arrête à un endroit particulier du fleuve, cet endroit renvoyant à une époque dans le passé égyptien. Au fil des pages et de la descente du Nil, le lecteur avance ou recule dans la chronologie, guidé dans son aventure par un pélican. Les illustrations, très précises, envahissent

chaque double page, présentant une scène vivante d'une date-clé d'une civilisation ou de la vie quotidienne dans une ville. À l'intérieur des illustrations, un paragraphe d'introduction sur la période traitée et des légendes sous quelques détails (« transport de blé », « maîtresse de maison », « archers nubiens ») ; à l'extérieur du cadre de l'illustration, tout du long, courent des phrases d'explication et des questions pour le lecteur (« As-tu repéré l'homme qui est passé par-dessus bord ? »), l'invitant à parcourir la richesse des dessins. À la fin : glossaire et index.

Niveau de langue : avancé

Ce qu'en disent les bibliothèques

Les enfants ont lu ce livre bien documenté « avec délectation ». « *Dans leurs yeux* », on voit bien « le plaisir qu'ils ont à regarder ce beau livre ». Cet album « beau, captivant, dense, permet d'apprendre beaucoup de choses, d'une part par le contenu du texte, et d'autre part par les questions et les informations qu'on découvre en bordure de page ». À Fès (Maroc), Ali, 13 ans, s'exclame : « *Ses images sont magiques ; il est adorable ! Puisque nous avons une recherche sur l'histoire de l'Égypte, j'ai pu répondre à des questions.* » Les dessins sont tellement parlants et bien faits que l'auteur aurait pu se passer du texte. Certains trouvent le format trop grand (il ne rentre pas dans le cartable d'Idrissi Sograd à Fès !) ; d'autres apprécient car grâce à sa taille, ce livre peut être exploité lors de séances d'animation.

* FELA KUTI : LE GÉNIAL MUSICIEN DU NIGÉRIA

Rinaldo Depagne, ill. Marianne Maury-Kaufmann
Cauris (Lucy), France, 2003, 24 pages



Présentation JPL

Dans ce documentaire au petit format presque carré, à la couverture souple, une brève biographie du « génial musicien du Nigéria » (sous-titre du livre), Fela Kuti. Présentée sous la forme d'une fiction, l'histoire vraie de ce chanteur parvient en quelques pages, à l'aide d'un texte simple, à dire le succès de Fela, son engagement en faveur des droits des plus faibles, sa dénonciation tenace et constante contre le régime de son pays, son abattement parfois et sa maladie. Les illustrations en couleur sont vivantes et expressives ; elles reflètent l'aura de l'idole et les différents sentiments que Kuti a pu connaître aux différentes étapes de sa vie. À la fin du livre : un récapitulatif des « grandes dates » de la biographie du chanteur engagé.

Niveau de langue : moyen

Ce qu'en disent les bibliothèques africaines

Très, très grand succès pour ce documentaire à la hauteur de la personnalité de Fela Kuti. Le sujet traité y est « édifiant » et d'autant plus intéressant, qu'il est vrai et qu'il parle de musique. Certains lecteurs (surtout les adultes) connaissent le chanteur, d'autres pas mais tous ont été

conquis par son courage et sa détermination : c'est un héros, un modèle, il aurait dû être président. Les lecteurs les plus jeunes ont été révoltés par l'injustice qu'il a connue tout au long de sa vie. L'admiration prédomine pour la fougue du chanteur sur scène et parce qu'il en faut du courage pour revendiquer ses droits et dénoncer les erreurs des gouvernants. Un bémol tout de même qui vient ternir l'image de la star : la drogue et le sida qui ne sont pas des exemples à suivre pour les jeunes musiciens. Dans une édition ultérieure, les lecteurs nigériens souhaiteraient le texte de quelques uns des discours et des chansons de Fela. Les illustrations n'ont pas toujours été appréciées à cause de leurs fonds sombres mais dans l'ensemble, les lecteurs reconnaissent qu'elles conviennent à la tristesse du sujet traité. Jospin Gonadet (14 ans, République Centrafricaine) trouve qu'elles sont « *telles que dans les films africains ; il y a une ressemblance avec les rues, les maisons et les villes.* » Le mot de la fin revient à un fan, Pascal Gbedo, à Djougou

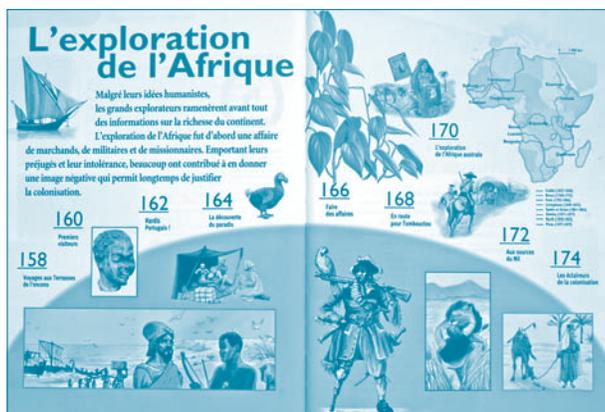
au Bénin : « *Je vous raconte mon coup de cœur : ce matin du mercredi 17 mai 2006, aux environs de 9 h. 47 min. quand j'ai commencé à lire ce livre, la station radio Africa n°1 a lancé une musique de Fela Kuti ; cela a duré tout au long de la lecture. J'ai terminé et la chanson s'est arrêtée. C'est une coïncidence terrible. C'est pour moi comme si Fela Kuti continuait encore à se révéler de l'au-delà.* »

« *Dans ce livre, au premier regard, ce sont les images qui vous frappent et vous révoltent : des images à la fois de joie et de tristesse. Fela restera un symbole pour tous les opprimés ; il a sacrifié sa vie pour les sans-voix.* »

Souley Mody Sow, École Capitale 7 (6^e), Nouakchott, Mauritanie

❖ AU CŒUR DE L'AFRIQUE

Bernard Nantet, ill. Jean-Pierre Joblin, Florence Guiraud, Nathalie Locoste et al.
Milan Jeunesse (Les Encyclopes), France, 2004, 255 pages



Présentation JPL

Une encyclopédie qui plonge au cœur de l'Afrique noire. Dix chapitres sont nécessaires à cette exploration, depuis un état des lieux physique jusqu'à une évocation de l'Afrique aujourd'hui, en passant par l'histoire et des informations sur la vie quotidienne. Chacun de ces chapitres se découpe en une douzaine de doubles pages approfondissant un point particulier : « Les génies de la brousse », « La ville, centre de pouvoir », L'esclavage crée l'esclavage », « La bombe démographique », « Les nouvelles technologies »... Au fil de ces doubles pages, toutes abondamment illustrées de dessins, cartes, photos, le continent se dessine très concrètement, toutes les dimensions, y compris culturelles, étant étudiées. Les choses sont expliquées simplement, toujours prenant en compte la dimension humaine – nombreuses informations sur les conditions des enfants. Des petits encadrés de couleur sur des points très précis viennent égayer la mise en page, et surtout apporter des précisions plus pointues, en contrepoint du texte, général dans sa volonté d'embrasser toute l'Afrique. À la fin : cartes d'identité de tous les pays du continent au Sud du Sahara, glossaire, index.

Niveau de lecture : moyen

Ce qu'en disent les bibliothèques

Ce qui ressort des critiques sur cet ouvrage « d'information et de formation », ce sont les compliments et les qualificatifs : véritable support pédagogique permettant de connaître l'Afrique d'hier et d'aujourd'hui ; portée considérable aussi bien pour les élèves que pour les enseignants d'histoire et de géographie ; bonne encyclopédie ; bel outil de référence ; « *Merci pour la réalisation de cette œuvre didactique !* » ; « *Nous jetons des fleurs à ce livre* ». Sur le fond, plusieurs remarques ont été faites. Tout d'abord la dimension réelle et authentique a touché les enfants : « *Ce livre est sur l'intérieur réel de l'Afrique.* » « *Le livre nous montre, c'est vrai, la vie et le cœur de l'Afrique. Il aide à comprendre l'esclavage et la naissance de l'Afrique. Il parle aussi des marchés, des familles, de la ville et des villages, de l'agriculture, de la cuisine aussi.* » Quelques lecteurs saluent le fait que l'auteur aborde des thèmes d'actualité et favorise de nouvelles visions pour trouver des solutions aux différents problèmes qui touchent le continent ; une lectrice, plus jeune, fait la remarque que « *la plupart des pays africains ne vivent plus comme ce qui est écrit et montré, même si, bien sûr, il y a toujours de la pauvreté et qu'en regardant ces images, on peut comprendre que la vie reste difficile* ». Page 21, un bibliothécaire relève un oubli : les deux capitales les plus rapprochées au monde, Kinshasa et Brazzaville, seulement séparées par le Congo. Les couleurs sont attrayantes et impressionnantes ; les illustrations sont jugées « *franchement authentiques et parfois comiques* » ; dans tous les cas, elles « *donnent au lecteur la joie de lire* ».

« *Pour moi, ce livre est le plus important que j'ai jamais lu. Il te permet de connaître l'Afrique. On te dit la civilisation de ton continent. Dès qu'on ouvre le livre, on est agréablement surpris par les merveilleuses illustrations qui donnent envie de tout lire pour connaître la signification de chacune d'entre elles.* »

Dior Bathily, Collège TSA (6^e), Tambacounda, Sénégal

✳ **LE MONDE ARABE**

Mohamed Kacimi, ill. Hélène Appell-Mertiny, Benoît Charles, Marc Daniau, Jean Grosson et al.
Milan / Institut du Monde Arabe (Les Encyclopes), France, 2002, 253 pages



Présentation JPL

Cette encyclopédie à la mise en page aérée et colorée offre un véritable voyage à travers le Maghreb (pays du « Couchant », Mauritanie, Maroc, Algérie, Tunisie, Lybie) et le Machrek (« Le Levant », autres pays arabes d'Orient) en s'arrêtant dans dix villes, dix chapitres. Ces étapes (Sanaa, La Mecque, Damas, Bagdad, Beyrouth, Jérusalem, Le Caire, Tunis, Alger et Rabat) permettent de mieux comprendre les particularités de chacun des pays

auxquels appartiennent ces villes emblématiques, de dessiner une mosaïque reflétant l'identité d'une aire géographique, culturelle et religieuse dont la langue officielle est l'arabe. Histoire, populations, actualité, architecture, faune, flore, cuisine... du détroit de Gibraltar à la Corne de l'Afrique, de l'océan Atlantique à l'océan Indien, ce vaste espace est analysé, dévoilant les échanges, nombreux, qui ont eu lieu avec l'Occident et l'extrême richesse (culturelle, scientifique, langagière, etc.) que ce même Occident en a tirée. Des doubles pages au thèmes transversaux apportent par exemple des informations sur le cinéma arabe, la littérature (y compris jeunesse), la peinture, la femme arabe. Des encadrés colorés sur des points précis se détachent parmi une iconographie abondante composée de photos, cartes et dessins. À la fin du livre : une rubrique « Pour en savoir plus » sur la langue arabe et son influence sur le français, une carte d'identité pour chaque pays et un index.

Niveau de langue : moyen/avancé

Ce qu'en disent les bibliothèques

Cet ouvrage de référence complet donne des connaissances essentielles sur la vie politique, les coutumes, les dates marquantes, les événements historiques de chaque pays. Les informations sont nombreuses et abondantes. « Cette encyclopédie est merveilleuse » ; « Elle est plus attirante que toute autre car elle nous apprend plus sur nos frères arabes et musulmans » ; « La façon qu'à l'auteur d'analyser les coutumes et les traditions de chaque pays est surprenante » disent des collégiens du Cercle Shahrazade de Casablanca, au Maroc. Par ailleurs, l'excellente mise en page aide à la compréhension. Les lecteurs ont beaucoup apprécié le fait que les textes soient courts et que l'image vienne en appui. Les photos sont belles. « À retenir absolument dans toutes les bibliothèques jeunesse sans hésitation. » « Très enrichissant également pour les adultes. »

Rédactrice de la rubrique : Cécile Lebon

>>> Ces bibliothèques ont donné leur avis :

ALGÉRIE

- > Leila Benmansour, Bibliothèque de Mohammadia, Cité Slimane Amirat ex Lavigerie Mohammadia, Alger
- > Linda Bentayeb, Amine Zaoui, Bibliothèque nationale d'Algérie, BP 127 El-Hamma, Les Anassers, Alger
- > Zoubida Kouti, Association Le Petit Lecteur d'Oran, BP 9177, El Makkari, Oran
- > El Hacene Metref, Bibliothèque de l'école primaire Ait Larbaa, s/c Association La Ruche, 15530 Tizi-Ouzou

BÉNIN

- > Clarisse Aïkpé, Centre d'Etude et de Documentation (CED), Paroisse du Sacré Cœur, BP 9102, Cotonou Akpakpa
- > Marie Chaigneau, Médiathèque du Centre Culturel Français (CCF), 01 BP 416, Cotonou
- > Pascal Gbedo, Centre de Lecture Publique (CLP), BP 54, Djougou

CAMEROUN

- > Solange Bediang, Centrale de lecture publique, Section pour enfants, Yaoundé

GABON

- > Maryse Vestris-Ivanga, Mabilia Nyuba Edmond, Alain Moundounga, Eugénie Mboumba Tchikaya, Complexe scolaire "Les Colibris", BP 445, Libreville

GUINÉE

- > Saliou Bah, Aboubacar Sock, Bibliothèque du Centre Culturel Franco-Guinéen, BP 570, Conakry
- > Housseynatou Diallo, Bibliothèque de Matam, s/c Centre Culturel Franco-Guinéen, BP 570, Conakry
- > Kemo Bamba, Bibliothèque préfectorale, BP 18, Nzérékoré